

# MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap

Megjelenik Csáktornyan hetenkint egyszer: vasárnap.

**Szerkesztésigazgató:** Fischel Fülöp könyvnyomdai helyiségében. — Szerkesztőbizottság: Hétfő. Szárdán. Csáktornya. — A lap szellemi részét vezeti minden közlemény *Margitai József* szerk. nevére küldendő Csáktornya.

**Kiadóhivatal:** Fischel Fülöp könyvnyomdai Csáktornya. Ez a kiadóhivatal az előfizetési díjak és hirdetések Hirdetések infanóvan számítottak.

**Előfizetési árak:**  
Egész évre . . . . . 4 ft  
Félévre . . . . . 2 ft  
Negyedévre . . . . . 1 ft  
Egyes szám 10 kr.

**Hirdetési árak:** Budapest: Goldberg A. V. hird. irod. Buda-pest: Schalk H., Dukes M., Oppelk A. és Danke G. L. és társai. Frankfurt a/M.: Danke G. L. és társai.

**Wittler postára 10 kr.**

## Muraközi tisztviselő-önsegélyező-szövetkezet alapszabályai.

30 §. A tisztviselői önszegélyező szövetkezet tisztviselőit (t. i. a könyvvivő, jegyző és pénztárnok) a közzgyűlés beállása szerint részességi tisztelet díjakban, vagy részükre állandó fizetést rendszeresíthet.

31. §. Korlátolt felelősség  
A szövetkezet kötelezettségeit tagjainak felelőssége egyetemleges, azonban csak az alájegyzett ürléteszkerek erejéig terjed és a tagok egyéb vagyonát semmi szín alatt sem terheli.

32 §. Hirdetmények.  
A szövetkezet hirdetményeit egyelőre a helybeli tagokra nézve közzgyűlés, a nem helybeli nézve posta útján, szükség esetén és pedig ha a szövetkezetet kívül állókra is vonatkoznak, a „Muraköz” c. helybeli lapban teszi közzgyűlése; ha a teljesen befizetett üzletrészek összege az 1000 forintot eléri, a Budapesti Közlönyben is.

34. §. Felszámolás.  
A felosztás esetében, a csőd és egyesülés kivételével, a közzgyűlés a szükséges képet, általa meghatározandó három tagból álló felszámoló bizottságot választ, mely a szövetkezet cselekvő vagy szenvedő állapota minden egyéb ügy közül az 1875 37 törvényzikk 203. 204. §-ai illetőleg az ott idézett §-ok szabályainak értelmében jár el, továbbá a szövetkezet cézégének jegyzését, a felszámolás teljes befejeztéig és pedig oly módon teljesíti, hogy a bizottság két-két tagja egyttel sen ir alá. E tiszte az igazgatóság akir együtt, akár ezen tagjai, valamint a szövetkezet más tagja is megválasztható.

E bizottság működése csak a teljes lebonyolítással szűnik meg.

35 §. Biró illetőség  
A szövetkezet ügyeiből felmerülő peres kérdésekre nézve, egy bármely tag, mint harmadik személyek vagy társulatok (jogi személyek) irányában a kanizsai kir. törvényzék, illetőleg a csáktornyai kir. járásbírósg illetékesége, oly módon költetik ki, hogy azon ügyek kivételével, melyek elintézése e két bíróság egyikehez vagy másikához szorosan törvény vagy törvényes rendelet által van utasítva, minden más ügyre nézve az igazgatóság választására hagyatik, hogy azokat a kir. törvényzék vagy a kir. járásbírósg előtt akarja-e tárgyaltatni.

az illető t. szülöket figyelmeztetni. A csáktornyai vár körüli réten és az állomáshoz vezető úton a dajkák oly megbotránkoztató módon é. oly beszélgetésekkel töltik el — kisebb nagyobb gyermekektől körülveve — idejüket, hogy azok, kiknek lelkiismeretere a többi család bízva gyermekeit, — pirulás nélkül az ilyeneket nem bírva halami és látni, ezen helyekről — a melyek úgy szólva egyedül üdítő helyei a gyermekeknek, kénytelenek magukat visszafartani, nem tekintve az erre sétáló müvelt község megütközését is.

Közönlten a nemes grófnak, hogy a vár körüli tért a gyermekeknek üdítő és játszó helyül átengedjék! — De legyen a t. szülöknek és a t. városi hatóságának is gondja arra, hogy e hely a célunk meg is feleljen Tegyük ezt önérdékükben s gyermekek érdekében, a míg varosunknak »gyermek-kertje» lesz, amit a kisdéd-ó v o d a kertje mellett levő két hold föld megvásárlása és fakkali beültetése által könnyen létre lehetne hozni

városi előjáróság büszkeségében annak, amit a pilgárok pártfogásával tett. — arany betűkkel írni a sétatny kapujára: »Zrinji-sétatny és gyermekekert»

Egy városi polgár.

## H I R E K.

— **Október 6-át, mint a magyar nemzet történetének egyik legsiralmasabb emléknappját Csáktornyan is hazafias kegyelettel ünnepelek meg, az itt élő néhány 48 es 110-évdéig ugyanis ünnepegy grámszmetélenkelte az 1849. okt. 6-án Aradon vértani halált szenvedett tizenhárom szabadsághósnét és az aryanazon nepon a pesti Újpelet mögött agyondolt Bathányi grófi el-6 független teleős magyar miniszterének lelki ádveit, melyen a veterán honvédeknek kivül szépszánu intelligens közönség is részt vett s az általi tkepede növendéül gyászálókát adtak elő. A teretnek templomának lények katalái volt felállítva, szomorúan emlekedtek a városi tisztviselő sáradékúai a magyar nemzeti himnusz énekelését, ami az ünneplésny langulat emel-ére végtelenül kedves hatást tett mert a szöveget az emlitett rettenetes esemény a legborzalmasabb igazság hatásmával illusztrálta. — valóban ilyenekben — bűnhődne meg e nép a multat s jövendőt! És e bűnhődés jogát ad a nemzet keserű »hajtóasztának». Nyujtsa leléje védő kar! — Este a »Hattyu» vendéglőben gyűlék össze az öreg honvédek családjaikkal, kikhez csatlakoztak több honleány s az értelmiség több tagja, számára mintegy 35 en. Több hazafias felkötésűk mondottak. Luperaszkek József az aradi vértanúkról emlekedett meg a jelenlévő emlékek fenntartását; Margitai József a jelenlevő negyvennyolcas honvédek élteit. Molnár Elek a m. kir. honvédség, mint a mely intézmény a nyegyenynolcas honvédségtől fakadt ki e egy jelenlevő m. kir. honvédsziet egyszeregye ivott, M. honvédsziet megköszönve a felkötészt, a csáktornyai magyar társadalom egézségére üritette poharát, Margitai József Molnár Elekre és nejeire, akik két honvédt nevelnek, Ziegler Kálmán a jelenlevő hgyeekre, Szilágyi Gyula a csáktornyai magyar tanítókra, Molnár Elek Kollariés Mihályra, mint a járásbírósg egyik**

33. §. Felosztás.  
a) A mennyiben az utolsó közzgyűlés továbbra való fennmaradását el nem hagyás,  
b) egyesítés által,  
c) csődnnyítás köv. tkeztében,  
d) törvényzéküli határozat alapján,  
e) a közzgyűlés határozatából és pedig, ha a tagok száma oly csekélyre apadna, hogy a szövetkezet tovább fennmaradása többé előnyösnek nem mutatkoznék, vagy ha a szövetkezet bármí más okból céljának többé meg nem felelné: végül ha a tartalék alapja kimerülése után üzleti eszközeiben 50% -on felül veszteséget szenvedne.

Minden oly kérdésre nézve, melyre ezen alapszabályokban intézkedés megfogallatik az 1875. évi 37. törvényzék szabályai és elvei irányadóak.

Csáktornyan a »Muraközi tisztviselő-önsegélyező-szövetkezet» 1886. évi június hó 16. án tartott közzgyűléséből

33. §. Felosztás.  
a) A mennyiben az utolsó közzgyűlés továbbra való fennmaradását el nem hagyás,  
b) egyesítés által,  
c) csődnnyítás köv. tkeztében,  
d) törvényzéküli határozat alapján,  
e) a közzgyűlés határozatából és pedig, ha a tagok száma oly csekélyre apadna, hogy a szövetkezet tovább fennmaradása többé előnyösnek nem mutatkoznék, vagy ha a szövetkezet bármí más okból céljának többé meg nem felelné: végül ha a tartalék alapja kimerülése után üzleti eszközeiben 50% -on felül veszteséget szenvedne.

A felosztás elhatározásához az összes szavazatok 2/3 része szükséges.

Minden oly kérdésre nézve, melyre ezen alapszabályokban intézkedés megfogallatik az 1875. évi 37. törvényzék szabályai és elvei irányadóak.

Kelt Csáktornyan a »Muraközi tisztviselő-önsegélyező-szövetkezet» 1886. évi június hó 16. án tartott közzgyűléséből

Csáktornyanak különben előbb utóbb kell, hogy legyen, ha a kor és társadalmi igényeinek eleget akar tenni. — egy rendezett sétatlye a hol a szülök gyermekeikké és az ismerősök is merőseikkel megjelenhessenek.

De hol? Az a kérdés! Szerintem a kisdéd-ó k rjéből kiudulva azon téréség volna e célra felhasználandó, mely a vasúti töltés és a város közli fekszik s a képezde telkéig felkörben övezné a városot.

A város másik oldalát az építendő tanító-képezde mintá kertje fogja elfoglalni és a tervezett sétatly-terrel találkozná).

Ez a városnak a költségetes tekintetében semmi kellemenséget nem okozna, mert hol találkoznék olyan ember, aki megbotránkóznék azon, ha a

## TARCSA.

**Egy lányka emlékére.**

Megbúzták a toronyban a harangot,  
Elriaszták léscékéből a galambot;  
Fólszállott a fehér galamb a légbe,  
Mint a lelked gyönyörű lány  
Tiszta lelked az égbe

Vihar multán elhúzódik a felhő,  
Gyönyörű kert ez a csendes temető  
Hej! sok virág feszítik ki láthatlan,  
Mert a gyökér lent a földben,  
A virág az égben van.

Felkiért a fehér galamb az égbe  
De itt hagyta hű párját a fészekbe,  
Visszatér a fehér madár párjához,  
Mint a telemek bárhol leszek  
Feledhetlen sírodhoz.

*Mediczi Horváth Lajos.*

nek (leveztó csónék) torkolatába fúgcszett keskeny vasútrán az ember leereszkedik, mi nem könnyű, mert egy helyen akarsz mint a légy a padmalyon, rézsósos. — szinte vízszintes fekvésben kellett másznunk.

Végre ott voltam a kísértetiesen kínzó legényeknél nant, a Dráva fenéke táján, két darab vastag Milly gyertya világította be a nagy, de szoba alakú tét.

Alig voltunk lent ugyanazon nyíláson, amelyen lejutottunk s melyen a sürített levegő szélalakjában lejön, minden ugyanakkora szeles vasveder ereszkedett le egyenesen a vasfők lenekére, azonnal hozzá láttak a félig meztelen munkások az minél gyorsabban lapátok által megöltetni, amelynél meglette után hangzott az aulf s a veder lefelé takarodott s néhány másodperc múlva ismét lejött. Ottlétem alatt talán 20—30-szor sejt ez így s ha bár a veder lehetett 25—50 kl. tartalmu, ez ötlévő, a csónak fenekében levő kavics-halmaz alig látszott kevesebbnél. E munka így folyik éjjel-nappal felváltva, 6. 6 óránkint más 5 ember dolgozik a tulajdonképeni csónakon míg nem egészen üres. Egy-egy ily vasfőki nagysága bőven akkora, mint egy jó nagy szoba, magassága a víz magassága szerint változik 1 1/2—3 mig. Ezen vasfőknak a fala réglával volt kirakva. Tikkasztó meleg volt egészen, melyet a nyár hőségén kívül még a ódét használatra is fokozott, melyet olykor-olykor azáltal iparkodnak csökkenteni, hogy az egész vasszerkezet talaj feletti részét hideg vízzel megfecsékesztik. Piszkos is van oda lent elég, de búz amint mondták: nincsen, nem is hiszem, hogy lehetséges volna, mert a roppant légnyomás minden búzt, de még a netalán betóduló vizet is kitelelhatja, vagy a csónak részén is, vagy annak alsó szele mellett a likacsos talajban. Azután a szükséges jelek után ismét felfelé kapaszkodunk s aztán bizonyos értelemben meg-

fordított rendben a hogyan behatoltunk ki is bajtunk.

Lent a tulajdonképeni vasfőknak a légnyomás már nem érezhető annyira, mert a levegőnek van menekülése a csónakon alól a talajba vagy a vízbe. Látni is t. i. kívül-ről, hogy hogyan buzog az egész környék a víz a vasfőki körül mintha csupa eleven forrás volna, vagy mintha oda lent valahol nagyserű ebédet főznének, sőt még több méternyi távolságban a csónaólt lehetett látni ily buzogást. Kijövetkor csakugyan gyorsan mozognunk kellett, hogy a nagy átmelegedés után meg ne hűljünk, az akkori nyár még ahhoz képest nem is meleg. Ennyi volt a beülő tanulmány mely engem ezuttal már majdnem teljesen kiégytett.

A tulajdonképeni vasfőki (franciaul: caison, olvasd: közön). Ez alul négyzetöveleg, azon oldalán, a hol a víz rohamának ki van téve körded s 2—3 méter magas, a szerint a milyen a vízfallas, és csaknem feltémetéres vastag pihéből készíve. A hol az egyik lemez a másikkal érintkezik minnmmal talált vízszondarab van (veres olajfeszék) vízhatlanság eszközlése végett.

Ez a főki adja meg az építendő hidoszlop alsó részének nagyságát és alakját. Ezen vasfőki tetején körataku. belül 70—90 centiméteres nyílás van, mely vaskoronggal (szelleppel) csavarok által erősen és légmentesen becsukható. Ott a hol a szellepek érintkezése van a vasfőkiáll. körös-körül ruggyantallappal körül van szegélyezve az emlitett cözéből. Azon szellepeket melyek piszkos vagy sárnak vannak kitéve, becsukás előtt közzval vagy ronggyal gondosan megtörlik, hogy a légmentesség és ezen gép-ressz (a szellep) gyors megromlástól meg legyen óva. Ugyanis mint a ruggyanta szegélylemeze, mind pedig a szellepek tartó

sarkai romlásnak vannak kitéve, ha kavics vagy sárreteg a ruggyantallamezekre kerül. Ha a vasfőki egészen üres, miután a folyó medrére van alyvesztve akkor ugynevezett bétónos közpítmánnyal lezárva kitéve, mely főleg vízhatlan mész, kavics és kovátörmönknek sajátságos keveréke és a víz alatt is kökeménnyé válik. Tehát a megötöltöt vasfőki anyai mintha azon a helyen egy ugyan akkora roppant nagy és erős közzkialt beüszeg:ettek volna.

A vasfőki leirt szellepes nyílása felett ugyanakkora bőszög vagy másfél méter magas vasasó van szintén légmentesen od szögelve melynek teteje szintén mint a tulajdonképeni vasfőki nyílása légmentesen és erősen zárható (csavarokkal, pántokkal és emeltükkel) ugyanily nyílás szelleppel van ellátva. Ezen cső arra szolgál, hogy azon a munkások a vasfőkiha lenehessenek s azon keresztül meg vége a hidozlop alapjának kotrasi munkaja. Tehát ezen cső alsó és felső vége egy-egy szelleppel van ellátva, az alsó felől a felső feléle nyílik. Ha ez a két szellep nyitva van: akkor a külső szellepek, melyen bemutunk, zárva kell lenni s megfordítva, különben az alant szükséges légnyomás el nem érhető Midőn a munkások a vasfőkiha mennek, vagy onnan kijönnek, egyik végén horgos keskeny vaslétárt akasztanak a leveztó beülő cső oldalán, különben et van fölötítva a letra, mivelhogy a cső által képezett nyílás ezen csak akkora, hogy rajta a kavicsot kihordó veder fel s aia mehessen. Ezen leveztó csövet a kotrás és kitéltési munkálatok befejezése után emelő géppel felhú-zák.

**A varazdsi vasúti hid.**

(Folytatás).

Ez alatt megteletlívén a csónak felső vagy hengere része sürített levegővel, a közepén levő vízszintes állásu körülből szintén 75 cm-es átmérőjű, de kör alakú szellepet nyitottak ki melyen keresztül merőlegesen felé fordul a sürített levegő a csónak legalsóan kubikosan dolgozó munkásokhoz, amely-

eles tagjára s ismert jó murakózi magyar hazafi. Margitai J. az urad. gazdasági karta, mint amely egyedül tartotta fenn Csáktornyan a hazafias szellemet. Vranosics Károly a hazára, Ziegler K. Vitéz György, mint aki indítványozója volt a mai ünnepeknek — mondott felkötőszót. A társaság fennállva, a magyar hymnust énekelte s a hazát értette a Rakóczi-induló hangjai mellett 11 órákor szót szót. Az összejövetelen csupa hazafias felkötésről lehetett hallani s általában a nap melegségéhez képest hazafias szellem lengte az át. — Amár szívünk melyből meg vagyunk győződve Csáktornya hazafias érzelmétől, de nem mulasztjuk el az alkalommal örömmel konstatálni, miszerint hasonló nemzeti érület nyilvánulása meg nem fordult itt elő. — Nagyon óhajtandó hogy ez az első lépés ne legyen az utolsó is egyszer mind. Mutassuk meg, hogy ebben se maradtunk el a jobbaktól. S örömmel és szívesen üdvözöljük a derek 48-as honvédeket, és kívánunk nekik még igen sok boldog éve! hogy nemzetünk dicső haladásának az általuk kivívott szabadságunk virulását, diadalmát még hosszú éveken át szemléljük boldog elégedettséggel!

— A murakózi tisztviselői szövetkezetének alapszabályai lapunk több számban vezércikkül hoztuk. Saját igazságszunkra kijelentjük, hogy bár miatta több beküldött közleményt el kellett adoznunk, de kötelességünknek tartottuk az alapszabályokat közölni, mivel lapunk a murakózi tisztviselői szövetkezetének hivatalos lapja. Most már ismervén olvasóközönségünk tisztviselői része az alapszabályokat nem mulasztjuk el az alkalommal újból felhívni a murakózi tisztviselőket a szövetségbe való belépésre. — Nem csupán anyagi érdekek beszélnek a szövetség mellett mert utóvégre havi egy-két frt. befutót sem gazdagabbak sem szegényebbek nem lesznek, hanem erkölcsi szempontok is az egyesülés s az ebből kifolyó hasznok kell, hogy biztosságnak bennünket az egybe való belépésre. mert „Segíts nyugodan, az Isten is megsegít!”

— A csáktornyai kisdövény-egyesület múlt vasárnap énközlésének szövegéből közgyűlést tartott, melyen Zrínyi Károly tükör szép szavakkal méltatván a leköszönt elnök, Samu József ur érdemét, a választmány megbízásából Ziegler Kálmán úr, közzéjányt a városunk elhaladásának tevékeny hajlékát, a kisdövény-egyesület megteremtőjét ajánlotta elnökül. A közgyűlés egyhangúlag „készséggel elfogadta a választmány előter-

jesztését s Ágyán Kálmán kir. póstafőnököt, Zrínyi Károlyt az egyesület titkárá s e lapok szerkesztőjét küldötte ki, hogy Ziegler Kálmán urnak a megválasztást tudomására hozzák a 61 az elnökség elfogadására felkerjük. — A megüresedett választmányi tagsági tisztségekre megválasztottak: Kolláris Mihály kir. albiró. Polyak Mátyás antiócz. Tódr József, Wollak Rezső ügyvéd úyvesnek és Haideneq Szilárd szőlővizsgálónak. Hirschmann Samu kérdést intézett a közgyűléshez, vajon viselhet-e tisztséget az egyeletben nem rendes, vagy nem tag? E kérdés kiadatot a választmánynak jelentésével véget.

— A csáktornyai kisdövény-egyesület közgyűlése által kiküldött bizottság Margitai József vezetés alatt f. hó 6-án tisztelt Ziegler Kálmán kir. közjegyző úrnál, felkéréndő őt az öv-egylet elnökség elfogadására. Ziegler K. ur a bizottságnak értékre adta, hogy az elnökséget hajlandó elfogadni.

— A szüretet a murakózi hegyekben múlt hétfőn megkezdtek. Az eredménye minősége kitünő, de mennyisége nem örvendetes.

— Lapunk mai számához egy fél ív mellékelv van csatolva.

— Tokabá fult Moharics Iván dr. gószorvati lakos 10 hónapos fűcskaja f. hó 6-án délben. A vizsgálatot teljesítő Böles Sándor szolgabíró konstátálta miszerint az említtet napon Moharics Iván házi népe burgonya-válogatással lévén elfogalva, a gyermekeket felügyelet nélkül hagyták, ki is az udvaron levő 1 méter mély, eszövízt felfogó tócsány csuszott, amelyben halálát lel. A szolgabíró szigoruan elrendelte az ily tőkák bekerítését, azonban a nép ugylátás, nem igen hajt az okos szóra, amíg saját kárát nem tanul. —

— Ö felsége névnepe alkalmával f. hó 4 Csáktornyai Isteni tisztelőt tartott a melyen helyben székelt főújságok tustestének, tanuló s polgárok szép számban jelenek meg. A misén a kepeldei növendékek énekeltek.

— A csáktornyai járás főszolgabírája elrendelte, hogy Marian, Putján,

Ivánovecz, Buzovecz s Pusztákovecz községek egyetértőleg haladéki nélkül egy közös temetőnek való helyet szemeljenek ki, hogy ne legyenek kénytelenek halottaikat Csáktornyan keresztül szállítani a csáktornyai temetőbe.

— Mai számunk hirdetői rovatában hoztuk a f. hó 12-én kibocsátandó magyar bazilika-sorsjegyek tervezetének kivonatát. E sorsjegy-kölcson, melynek engedélyezése mint halljuk, az ilyenmő különben is nehezen engedélyezett sorsjegyek sorában az utolsó leendő, — nagyon kedvező benyomást tesz. Ugy tetszik, még inkább hivata van a kedvező talajt, melyet a kibocsátásuk óta jelentékenyen emelkedett magyar vörös-kereszt-sorsjegyek az ugynevezett kis sorsjegyek elarusítása céljából teremtettek, még jobban kibővíteni. A bazilika-sorsjegyek, nem tekintve a kölcsönök az ált.ános támogatásra annyira méltó célját, a gyárok huzások, melyeknek elseje 120 000 frtos adómentes nyeresémmel már ez évi november 1-én fog megtörténni, a sok és nagy nyeresémmé és a kitünő alapítás által oly előnyökkel bírnak, melyek csak sokkal magasabb áru sorsjegy-kölcsonk által nyújthatnak.

— Hogy a közönség izlésének megfelelő szepirodalmi hetilap aránylag rövid idő alatt nálunk is kizkedveltségek a elterjedésnek örvendhet, azt legjobban bizonyítja a „Gondúzó” szepirodalmi hetilap, mely két évi fennállása alatt oly díszes és nagyszámu olvasóközönséget hódított a maga részére hogy már harmadik évfolyamában a kor széles mezejt lépést tartó tömegek és meglepő újításokkal lépett föl, úgy annyira, hogy nemcsak a hazai, de a külföldi hasonírúvá vállaltak közi is első helyet foglal el. Uj szemlének és irányának jobban megfelelő leg a lap III. évfolyamának első számaival régi címét megváltoztatta, ezentúl „Magyar Csáldái Lapok” ezimen fog megjeleni mint a „Gondúzó” III. évfolyama. Előszörí fekvő első számból látnjuk, hogy a szepirodalmi rész munkatársai, miként eddig, úgy ezentúl is hazánk s a külföld

legkitünőbb írói lesznak, kikhez méltán sorakozik a legdíszesebb művészközor. kikől a legremekesebb illusztrációk közli. A mivel magyar közönség lelkes partizansága ajánlik e valóban kitünő képes szepirodalmi hetilapot, mely úgy beltartalom-mint izléses kiállítás és olcsóság tekintetében hazánkban egyedül áll. A „Magyar Csáldái Lapok” előfizetési ára negydedévre 1 fr 50 kr. Mutatvány száma „Magyar Csáldái Lapok” kiadóhivatala (Budapest, VII. dob-utca 14. sz.) kívánatára bárkinek ingyen és bérmentve küld. —

Vannak kertészei vannak mérészei, vannak a'attenyésztési s még szárféle szaklapjának de nagyon sokan nem tudják talán, hogy van egy olyan lapunk is mely mindezeket a szakokat felelőzi a maga keretében: a „Magyar Háziaszszony.” E Budapestben megjelenő hetilap felülval érdekel birhat. Közöl mindenek előtt minden számban nék társadalmi vezércikkeket hoz közleményeket és hasznos tanácsokat a kunyha s gazdaság a kertészet, a nevelés az egészségügy a kézi munka a divat köréből s ezeken kívül még a következő érdekes rovatok vannak: „Gyermekeink.” — „Társasjátékok.” — „Lakas.” — „Házi szerek.” — „Házi eszközök.” — „Házi átlak.” — „Mehészet” stb. A „Munka Után” című ingyenes rovatunkonk mellett pedig érdekteljes rovatok, elbeszélések humorzesek stb. továbbá költemények, talányok, adomák s egyéb apróságok közlése által a család minden tagjának a serdülő legénynek ép úgy, mint a jó, öreg nagyamának kellemes szórakozással szolgál. — A Magyar Háziaszszony” előfizetési ára egy évre 6 frt. felévre 3 frt. negydedévre 1 frt 50 kr. Előfizetési tegezészerűben póstatutvány által cizmeze a „Magyar Háziaszszony” kiadóhivatalához Budapestben nagy koronutva 19. — Mutatvány-számok ingyen küldetnek mindazoknak kik a kiadóhivatalhoz ezekért — legezteszerűben levelezőlapot fordultak.

**Szerkesztői üzenetek.**  
Csáktornya. Aesulap. Kérem kérem leleszeli beszélő óhajtok Önnel Csáktornya. Sz. Rád gondolva. Árva leány kezdetnek jök-de nem közölbök. Perla Nedeliez. Kottoriz. munkatársainknak — ?

Uredništva pisanje je su stanja  
tiskare Fichela Filipa vu Čakovcu  
S uradnikom razgovarati se mora: pen-  
deljak, arda, ostrak i sobota ob 11:  
4 vuri. — Sva pisma i pošiljke naj se  
pošiljaju na ime Margitai Jozefa urednika  
vu Čakovcu.  
Zastupanje: Knjižara Fichela  
Filipa vu Čakovcu. Sim se naj pošiljaju  
preplate i oglasi.

# MEDJIMURJE

NOVINE ZA PUK.

## IZLAZI SVAKU NEDELJU.

Cena je:  
Na celo leto . . . . . 4 frt.  
Na pol leta . . . . . 2 „  
Na četvrt leta . . . . . 1 „  
Oglasi se poleg pogodne i fal  
računaju iz van toga se mora platiti za  
svaki oglas kulipat izlazi, 30 kr.  
vladni strošk

**Srećni i nesrećni dnevni.**  
Praznoverni ljudi veliju, da ima srećnih i nesrećnih dnevo. Najnesrećni den je petek. Toga dneva se bedasti praznoverni ljudi najboje bojuju. Zakaj držuju toga dneva za nesrećnoga, od toga čul sem na svakojaki na'in prip vedati.  
Kum Kobak Peter veli, da je taj den zato nesrećen, er je Bog vu petek stavil človeka! (To ti ga budi človek!) Tak ga je Bog videl, kak je človek z očest, zdehnil si je i rekel: „Za mi je, da sem človeka st oril!”  
Jezero i jezero bedastoče govoriju od toga dneva. Nekeje reči budem napomenul.  
Kvočku nije smeti v petek nasa diti kajti se sva jajca pokvariju. V petek početi ili dokončati posel nije srećno. Ako se leto s petkom prične, onda je ono leto neplodno. (Na primer 1886 leto.) Iko se v petek smije, on se v nedelju plače. Ako se detetu prvi zub v petek pokaže, onda mu drugi zub nezarasteju. Ako dete v petek počme brbrati, onda bekljavu p stane ako ne onemi. Ako se komu v petek v jutro na teče kihne, veliku pogibelj znamenuje. Ako tko v petek prčne zimsku eč kuriti, zgori mu hiža. Od rubače, koja je v petek oprana, bideza človek. Ako tko v petek zbežeža, on vi e neozdravi. V petek pečeni kruh nemre se z iči. Ako v petek gosta dobim, ekzekuciju znamenuje. Tikve moramo v pet k ili etrket sejati.  
Siromšani petek tak je na budim glasu, da bi ga nekoji bedasti ljudi taki vun z brisali iz kalendara.  
Ribari vu škotskoj pak veliju, da je petek prav srećen den. Oni gostura-

nje novek v petek obdržavaju. Škoti su tak praznoverni kak i naši ljudi. Oni petka za srećnoga, a mi pak za nesrećnoga dneva drkimo.  
Staro i mlado leto. Ovi dva dnevi su i vu copriju navek skupa. Od ovih dveih dnevo govoriju s'edeče bedastoče.  
Tko se med starim i mladim letom vu noći naodi, on veliki gospon postane. Na mlado leto v jutro nesemno čiste tubače obesi, jer zbežežamo. Na staro leto na večer taliju zaljubljeniki olovo i raztaleno olovo vu vodu vlijevaju, onda ono olovo pokaže, kakvo zanimanje bude imel zaručnik ili zaručnica. Na mlado leto šivati nije smeti, jer onda nemreju kokići nesti. Ako tko na mlado leto v jutro vkani kokota, i vidi kad kokot prvi put zakukučie, onda od one strani dojde zaručnik ili zaručnica, na koju stran je kokot obrnjeni. Tko na mlado leto v jutro dugo spi, on je celo leto leni, a tko se rano stane, on svaki den fletneli postane. Tko si na staro leto na večer preobrne blazinu nad glavom, on vidi vu snu svojego budućega para. Tko na mlado leto peneze vun da, celo leto se bude za šep držal. Koga na mlado leto zbijeju, on bude celo leto b. t. Ako na mlado leto vu koji štacun upredi stara baba dojde, gotova je nesreća. Na mlado leto moramo pečetočoga pajčka jesti, jer pajček napre rova hasna, pernatu živinče pak ga nazaj pošikne s skramplji.  
Ako na Vincencovo iz strehe voda curi, rodno bude leto.  
Ako je na Pavlovo lepo vreme, onda bude dobro leto. Ako pak je na taj den hudo vreme, onda bude hudo leto i dragi žitek. Ako na Pavlovo veter puše, onda bude ono leto tabor; ako pak je na taj den oblačno, hudi i p-gibeljni betegi dojdeju na marhu.

Ako je na Matijaševo (24 februara) snrzavica, veliju da onda zima prestane i topli dnevi dojdeju; ako pak je taj den topel, onda za njim mrzli dnevi dojdeju.  
Ako na veliki petek dežd curi, onda je ves sad kukčivi.  
Na veliku sobotu, kad zvoní, zazvonija, moči je kače i zabe od liže od-tirati. Kad zvoní nezaj dojdeju iz Rima onda se moramo vu potoku ili deždjovnici vmiti, ako hoćemo beli biti.  
Na cvetnicu posvećene grane imaju takaj nekakovu znamenitost. Ako pogut-aemo od mučah tri one kosmate bobice prez kosanja, onda nas nebudu grlo bolelo. Ako pak je grmljavica, onda je vu ogenj treba grančice deti; ali vu hišu nije smeti nesti, jer bi strašno puno mlo bilo.  
Prvi april je den za norce. Na ovaj den se praznoverni ljudi vkanjujeju i jeden drugoga za aprilskoga osla tituriraju. Prvoga aprila pošiljaju decu i bedake po pušovu krv, komarove suze. Od jednoga starca sem čul, da je ov den zatukel Kain Abela, pak je taj japica još i to zlagal, da je vu svetom p-smu čital.  
Gjurgjevo je jako srećen den. Pred Gjurgjevo vliovljeni metali, veliku srežu znamenuje. Iz kače, koja je pred Gjurgjevom vliovljena, moči je najbolje vrazto vapraviti. Iz koze pred Gjurgjevom vliovjenoga puha, moči je takovu kesu vapraviti, iz koje nigdar peneze nefalaju. (Veliju da i Botschild ima takvu kesu.) Ako pred Gjurgjevom vliovimo gušćera moramo mu grlo s malim prstom pogladiti, jer nas onda nebudu grlo bolelo. Tko pred Gjurgjevom šimnija vliovi: vu njegovu krejlat peneze zamota, navek bude imel peneze. Ako Gjurgjevo na veliku sobotu padne, onda bude kraj

celomu svetu. (1886.) Kuma Mara na Gjurgjevo v jutro bere trave za vrazto.  
Den sv. Bonifaca, Servazija i Pon-graca su navek jako mrzli.  
Nadalje je za praznovernike i sv. Orhan smržajeni den.  
Medardovo pak je takov čudnoviti den za bedake, da ako na ovaj den dežd curi, onda za njim još četrdeset dni' podjednomo curi.  
Na Ivanje bejeju stare manice travu i crevje za vrazto. Na ivanjsko ne naloziju ne ledini velikoga ognja, i tko prek njega skoči, nevumre ono leto.  
Ako na Miholje nema mrza, onda svi židovi spljesnivju.  
Na Andraštovo senjaju devojke, tko bude jim mladoženja i ako si dene kojega mladiča rubači pod glavu, onda se taj mladič vu nju zalubi.  
Na den sv. Lucije treba je pričeti delati stolčeka, i svaki dan na njem delati, tak da bude do božica gotov. Ako na božicu noč stanemo na taj stolček, onda vidimo copernice.  
Od Lucijinoga do božica je 12 dni. Po ovih dnevih moreju bedasti ljudi preračunati, kakvi budu pojedini meseci vu dojdećem letu.  
Božične coprije. Pod polnoćno treba je marhu na zdence tirati i jako s bićom pokati, jer od toga postane marha tusta i lepa, a copernica nebudu jim mogla nasgoditi. Na božičnu noč moči je najbolje coprati. Iko na božić jabuku ili oreha zdigne od zemlje, on zbežeža. Drobjinje koje na božić ostane jako je dobro vrazto. Kuma Mara nebi mogla prez toga drobtinja tuliko btežnikov na drugi svet odpraviti.  
Na Herodesovo se norci bijeju. Koga na taj den dobro s korbozom sprebijaju, on bude jako fleten i zdrav. Medjimurski dečki niti umieliju na taj

den na drugi posel kak s korbači okolo hoditi i klopiti se.

Spameten človek zna samo za svetke i četane dneve, ali neveruje da bi jeden den srečen a drugi nesrečen bil.

### Indijska dovica.

Vu Indiji je navada, da se mladi ljudi jako rano oženju, i vnoigiput idu trinajst let stare devojke zamuz. Ako mladi muš ili samo zaručnik vumre, onda su već sve elstio ovoga sveta zabljenje za dovicu. Kak muž vumre, taki zemeju dovici svu opravu i blago ter samo prostu belu opravu mora nositi i na golaj zemlji spat. Hrana joj je v vodi kuhana riža, kaj si saona mora pripraviti. Draput na mesec mora oštro postiti i onda nesme niti vodu piti. Svako jutro si s friškim vodom pere glavu, a lasi si nesme posušiti. Vu obitelji se je svaki boji, svim i istoj vliastjoj deci takva mati na čast služi. Vu hiži se svaki veseli, samo ona se mora žalostiti i plakati. Vnoigiput je moći videti pri Indijancih, biđu, betezljivu ženu, kojoj su oči sve zaplakane ter na golaj zemlji sedi med decem. Žedna je i življenje bi dala za kaplju vode, moli se deci, naj joj doneseju vodu. Ali deca ju opominaju „Mama denes e tvojo post, nesme piti.“ Sirota plače od muke i javca: „Dajte mi kaplju vode!“ Ali deca joj nečaju, niti joj nevupaju dati ter jim vnoigiput mati pred očmi vumre od glada i žedje.

### Poslovice.

Viešput je spameten jaksi, kak siguren.

Starost dostigne i onoga, tko najbolje more bezati.

Lenjaku je i z-hanije perja težki posel.

Od goreće slabine je hudi vugljen.

I veiki terh je leiki, ako ga vnoigiput ljudih zida.

Plasijvju je „bežla“ obrana.

Koga jedešput kača vgrizne, i kučera se boji.

Dosta je bogat, tko nikomu nije dužen.

### Dobri navuki,

Kak je treba grozde za zimu sraniti? Vnoigiput vrsti se more to napraviti, ali ja hočem post. čitateljem jeden jako leiki način opisati. Da grozde tija do protuletja friško ostane, mora se grozde pred očistiti od gnjilih jagodah a onda se mora kaditi na dimu benzina. Benzina si moremo vu apoteki kupiti. Ovo grozde onda moramo med listje zamotati, vu kakvu ladicu dati, da zrak, pak prah nedojde k njemu.

Kajuta ili hiče si vnoigiput zamazemo s kakvim sadom. Kak moremo to najljezi izčistiti? Zesimo sopuna, pak s tem zamazana mesta operimo; ako to nebi hasnilo, s čistom vodom polejmo pak na dimu žvepla držimo onu stran opravu, koja je zamazana i sigurno se nam očisti.

— Proti žedji je najbolša friška voda, ali ako nemremo do nje doiti, onda je najbolje med vustnice malo trave deti, jer nam tak vustnice vlažne i zubi zaprti ostanju. Ako do vode dojdjemo, onda bar nam nisu vustnice tak suhe, da bi preveć vode pili.

### Kaj je novoga?

— Gde nema ženah. Nigde nije tak težko žene dobiti, kak vu Severnoj Americi Idaho zvanog državi, a osobito vu Waggon Wheel varahu, gde je i za druge penze težko ženu dobiti. Onedniji mužkarci nemreju si zbrati čene, a da bi žena kaj s sobom donesla, od toga niti neznaju nikaj. Evo nam jedna niti neznaju nikaj. Evo nam jedna žena vu spomenutim varahu vumrl je ne zadržava jeden mladi človek. Dve njegove sestre došle su mu iz dalekoga na sprevod. Po sprevodu štele su se nazaj dimo povrnuti, došlo je puno mladičev a med njimi varaski kapitan njihovu ruku prosit. Devojke s početka nisu tlele ponudu primiti, ali puno mladičev ipak jih je preobladalo, ter si

je svaka izebrala jednoga mladoženju. Varaskoga kapitana nije niti jedna štela, jer je malo prestari bil. Taki su dale na znanje materi, koja naskorom došla na ženitbu prepriči. Ali je varaski kapitan zaprosil njezinu ruku i onda je druge volje dopustila kćerim, da zamuz idu, a i ona je postala tovarusica gospođa kapitana.

— Već tri mesece spi. Lajta Žignond 32 leta star oženjen stolar iz Dunavece (Pe t varm) već tri mesece spi. Pred tri mesece legel si je i od onda se još nije zbudil. Ako mu vu vno kričju ili ako ga stepeju, samo zamuzi. Zabe ne odpre, i samo redku hranu mu je moći v zube nalejati. Tak ga je žena već tri mesece hranila. Sad su ga odpravili vu Bpeatu vu špital, da se tam zezna, kaj mu feli, i jeli mu je moći pomoći.

— Dogodjaji jednoga staroga lopova. Evo nam življenje jednoga 71 leta staroga Packa Mozez zvanog lopova. Pol življenja sprevdij je vu restu. Rodil se je leta 1815. Kak je detinstvo sprevodil, to se nezna. Svojeoga zapocele je leta 1839 t. j. vu 24 tim letu starosti svoje Najpređi je obrobil jednu crkvu i zato je dobil 3 leta rešta i na radas 250 batin. Obvedoje je posteno pretpel. Onda su ga za soldata zeli, ali je od soldacije vušel. Leta 1850 su ga vlovili i odsudili na gibe od 300 soldatov. Med tristo soldatov šetal se je tripit gori doli, i svaki soldat ga je tripit vudril. Packa Mozez je i to pretpel. Leta 1851 je pak pobegzel, vlovili su ga i sad ju moral šestup itti gori doli med tristo soldatov, i svaki ga je tripit s šibom omeknul. Leta 1854 je nekaj vkral, i onda je dobil 50 batin. Isto leto je opet robil i kral, zato se je moral šetati deset put gori i doli med šibami od tristo soldatov. S ovom prilikom dobil je 6000 vudarcev. I to je prebalje Leta 1856 opet je probal skočiti, izato je dobil 40 batin. Za dve leta je jednoga človeka vumrl i orobil, ter su ga odsudili na 10 let rešta. Jednu noć je i od ovud pobegzel. Ali nije bil dago sloboden jer su ga leta 1860 vlovili, i buduć je opet kral i robil, odsudili su ga na 20 let rešta, pretirali su ga od soldacije. Pretpel je tih čtrdeset let, i komaj je iz rešta došel, već je opet kral i robil. Sud vu Kézdi-Vásárhegyu odsudil ga je na šest let rešta, i svaki tjeđen moral je jedenput postiti. To je bilo leta 1879. Kad je od ovud puščen bil odpravil se je dimo. Ali komaj je došel do Miklósvara, već je tam crkvu obkral. Opet su ga vlovili i v rest deli odkud nebuđe vje vun puščen. Packa Mozez bil je svega skupa odsudjen na 39 let rešta, 31 leto je od-lužil. Vu celom življenju dobil je 11.515 batin; slovom: jednajst jezer, petsto petnajst. To bi malo tko mogel zadržati.

— Vu Talijanskoj zemlji kolera henjaka. Kak to radi čitamo, s tem je ne vugodno e čitati to, da jih je samo vu Ferrari (Taliauska) 2700 zbeležalo i 1200 vumrlu vu koleri.

— Valiki ogenj je bil ove dneve vu Bpeđi Retek zvanog vulici. Polek Janos špitala ležeča hiža se je 4 o. m, ob 8-mi vuri na večer vužgala. Ognjogascim su javili, da špital gor; jer se bas tak vidlo, kak da bi sam špital gorel. Goreča hiža već nije bilo moći obraniti nego su komaj susedne hiže obranili. Stanovniki iste hiže su si samo najpotrebneše stvari mogli vun iznositi, jer se je plafon zružil. Iz štale su konje izpejlali, koji su takaj vu velikoj pogibejlji bil. Hi a je bila osigurana, ali stanovniko a nebuđe kard nadomešćeni. Velju da je hižu gospodarov košis vužgal, jer ga nisu mogli nigdi najti. Pod večer je jošce po najzi hodil.

— Talijanski kralj i doktor za zube. Orsenigo rimski svećenik zna jako dobro, i prez svake boli zube pukati pak još k tomu zabadava. Već je i sveto-tomu oću papi Leo trinajstomu pukil zuba. Za kratko vreme je Umberta kralja talijanskoga zub počel jako boleti. Taki je pozval Orsenigo svećenika, da mu ga spačne, ali ovaj nije vupal iti, jer je kralj s papom vu svadji. Zapitali su dakle kardinal vikariusa, koj je taki telegrafiral papi Leo XIII. je poručil Orsenigu da je to izkaz ljubavi proti bližnjemu, nakaj je onda svećenik spuknal kralju zuba s onimi istimi ključćami s kojimi i papi

— Navada pri englezkoj kraljici. Viktoria englezka kraljica ima sledeću navadu pri jelu: 15 minut pred jelom moraju se gosti skup ziti. Mužikaši igraju jednoga marša, i nato dojde kraljica s ženskami se zrukuje, a mužkarcom se samo malo nakloni. Njezinu obitelj sedi joj na levoj a gosti na desnoj strani. Pod takvim obedom ima kraljica navek rukavice na rukah. Nitko se ne me pod obedom jednako s kraljicom spominati, nego ako joj tko hoće kaj povedati, mora svojemu susedu predi reći, i tak dojde istom do kraljice. Ako kraljica prestane jesti, taki moraju svi gosti prestati.

— Vkradjena kassa. Vu Bud-Sz-ni-Mihalju su 28 septembra polnoči med 12—2 vurom nepoznati ljudi iz občinske hiže kassu vkrali: na polje odpejlali i peneze vun zeli. Bilo je nutri 4000 friti, od česa je 1972 friti i 30 kr. državnih penez bilo. Toivaji su prepilili željezne rešetke na oblohkih a spavajući strazari nisu nikaj čuli, ako prem niti kassu nisu mogli stihiti vun odpraviti.

— Vu mlaku se je vtopilo Moharić Ivana dragoslavskoga poljedelca 10 mesecov stari sin, 6-ga o. m. Ova nesreća se je tak pripetila, da je obitelj Moharićova kumpira zbiralu vu dvoru, pak se je dete do mlake dovleklo i ta nutri opalo i vtopilo. G. Böles Sándor varmegijski sudac i Szirtey György vraditelj su bili vun poslani ovu dugovanje pregledat. Roditelji budu to se razme kaštiguvani, zakaj su ne pazili, pak zakaj nisu zagradili mlaku.

— Čakovečki varm. sudac je odredil, da Buzovec, Martan, Putjan, Ivanovec i Pustakovec občine budu si morale za jedno novo grobje mesto najti i tam cintora postaviti, da si nebudu morali mrtve prek varaša, daleko vu mihovljanski grob nositi.

— Gde najveć pušuju. Vu Španjolskom vnoigiput kadaju ljudi, ar pri kraljevskom dvoru po stengah je moći videti razhitjene čike, ali najveć pušuju vu Mexiki. Na priliku tam navučitelji onim dijakom, koji se dobro vučuju, dopustuju vu školi pušiti, ako se svi dobro ponašaju vnoigiput svi vu veničnikom dopustuju pušenje. Pri sudu pušuju sudci, fiškalin i, strža i isti obnuženi puši; vnoigiput se pripeti, ako se tolvaju vgas cigara, od poljez njega stoječega strazana prosil ognja Dohan vu Mexiki je jako dober ali za druge orasge se neproda, ar sve doma potrebuju.

— Kaj bi radi ljudi vu Késmarku? Késmark varas hoće Njeg. Velič. kral u sto mekot iz varaške šume prikazati, ar si misliju, da bude si kralj ta jednoga ka-rtelja dal zazidati pak odonud vu Késmarske lepe šume na lov hodil. Jeli je Njeg Velič. to ponudbu prijel, to se jošce nezna.

— Koj pse rad ima. Vu Londonu se pripetilo, da jeden bogat človek (Gurnee zvan), si je psom lepu stalu dal zazidati. Psi su tak vuceni bili, da je svaki znal za svoje mesto, gde mu je ime zapisano bilo i na večer je svaki bežal na svoje mesto. Dva pse su mu žandari obstrelili, kajti su male dečke vgrizli. Zbog toga se je tak razalozil ov isti bogati človek, da se doma vu hiži obstrelil i vu testamentu je ves svoj imetek na svoje pse dal zapisati.

— Vušel je Vojtčiki Nika zvani tolvaj iz resta vu Oravici. Strazani su spazili to, za njim bežali i kričali, naj postane. Ali ov nije postal i zato su strazani za njim strelali i jeden ga je tak pogodil, da je vumrl.

### Nekaj za kratak čas.

Zbudjenje,

Kaprol (krtči na jednog spavajućeg rekruta.) Ne čuješ, da bubnjaju, zakaj se ne staneš!

Rekrut (na pol spavajuć), prosim denes neću licitirati.

Pri muštri

Kaprol pita rekruta: Bi ti znal, kaj je to: patron? Svabski rekrut. Sveti Augustin.

Kaprol. Ti cesl! Ne pitam ja za tvojeja patrona, nego za onoga patrona,

koj se vu puuku deva.

Rekrut. Njegovoga ja nepoznam.

### Kak je Adam propal?

Kak su deca vu školu išle, škilzala su se na ledu. Jedno dete po imenu Adam se poškilzulo na ledu i razbio si je nos. Deca su svoga pajdaša, koj si nos razbil, dimo odpejali, i dok su vu školu došli, bil je gosp. navučitelj već vu školi. Bas kad su deca vu školu stupila, pital je gosp. navučitelj iz biblije jednoga vučenika:

Kak je Adam propal?

Jedno dete, koje je baš vu onim hipu vu školu došlo tak je na pitanje odgovorio: Tak, da mu je Čutura Janči na ledu nogu postavil.

Jednoga gospođa je negdo po hrbtu s batinom jako naharil.

Kak je to, pita negde, koj je to videl, od svojeoga poznanca, da je ov gospođu to dopustil, pak se nije branil? Je, veli popatini, ar je ov gospođu spameten. On nikaj neće od takvoga znati, kaj se mu za hrptom pripeti.

### Zabranjeno je pušenje:

Voditelj mašine: Gospođe, morda bi bolje bilo, kad nebi pušili.

Putnik: imaju prav i moji prijatelji mi to veliju.

V. Ali gospođe oni nesmeju pušiti P. To mi moji doktor veli.

V. Još jedenput velim spravite tu cigaru jer —

P. Dosta! Dosta! To me na moju ženu seča. Tu imate cigaru.

Vu školi.

Učitelj: Kuliko je 6 i 8, Feri?

Feri: 16.

Učitelj: Ako tvoja mama kupi 6 krumpirov i 7 katarabih, kuliko bude sve skupa?

Feri (šuti)

Navučitelj. No kaj bude to?

Feri (ves-ilo) čujsaj.

Vu krčmi.

Kaj gospođel oni vode točiju vu vino? im je za krčmar već obavil.

Ja sam tomu privčeno, kajti sam i ja krčmar.

Iz katekizmaša

Učitelj: Dokle je bil Adam i Eva vu Paradižumu? Peter!

Peter: Dok su jabuke ozrelike.

Tolvaj vu kuhnji.

Jeden tolvaj vu kuhnji je sve vu žep del kaj je našel. Ali na njegov nesreću su ga opazili i odpejali su ga k varaškoj hiži.

Tužen je glavu prama nebudignul i tak je počel govoriti.

Oh Marija blažena devica, ne budi s menom. N-budi sad s menom, jer drugač ovi bezbožniki i tebe zapreju.

Na ladji.

Mladi kapitan. Premislite si gospođe za sedem danah smo iz Amerike vu Hamburg došli Ni to čudnovita brzina.

Stareši kapitan. Ja se tomu nikaj ne čudim, kad su takvi veterjnaki bil na ladji.

Vu Kasarni.

Jeden muž je pohodi svojeoga sina, koj je pri soldaciji bil, donesl mu je svega dobel, med vje drugim dobre žganice.

Ali pazi sinko, nemoj čuda piti, jer od te žganice človeku brzo more zlo postati. Soldat. Bude človeku zlo? onda to dam mojemu kaplaru.

### CENA ŽITKA.

Pšenica 8.— 8.20 — Hrz 5.75 — 6.25  
Ječmen 5.50 — 7. — Zob 6 — 6.20 —  
Kuruza nova 5. 75 — stara 6 — 6.10

### LOTTERIJA.

Gradecu 3. oktobra 1886.

26. 54. 30. 66. 56.

Szerkesztő:

MARGITAI JÓZSEF

Urednik.

# Bazilika sorsjegyek kibocsátása.



## PROSPECTUS.

Ő cs. és apostoli királyi Felségének legkegyelmesebb engedélyével a **vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter által**  
**800,000 darab**

5 o. é. forintról szóló, (8900 sorozat 100–100 számmal) **nyeremény-kötvény** bocsátatott ki.

Ezen kölesön azon alap beszerzésére szolgál, melynek feladata a Budapest lipótváros Bazilika kiépítése, magyarhoni egyházi emlékek, ezek között a budai koronázási templom, a kassai székesegyház stb. stb. restaurálása s fentartása.

Ezen kölesön 50 év alatt nyilvános sorsolások útján törlesztetik.

A sorsolások **törlesztési- és nyeremény-sorsolásokból** állanak s a törlesztési időszak alatt a törlesztési sorsolásokon kívül 102 nyeremény húzás történik; ezen nyeremény húzásokban a melléknyereményeken kívül **200,000 frtos, 120,000 frtos, 100,000 frtos, 75,000 frtos, 60,000 frtos, 50,000 frtos, 20,000 frtos, 15,000 frtos, 10,000 frtos főnyeremények** húznak.

**Az első sorsolás 1886. november 1-én történik.**

### 120,000 forintos főnyereménnyel,

továbbá egy 5000 frtos, három egyenként 1000 frtos, 4 egyenként 500 frtos, 20 egyenként 100 frtos, 50 egyenként 50 frtos, 62 egyenként 25 frtos nyereménnyel

Minden egyes nyeremény kötvény két részlől áll, és pedig:

1. magából a nyeremény-kötvényből és
2. a nyeremény-szelvényből

Ha egy nyeremény-kötvény a törlesztési sorsolásban húzatik, a tulajdonos a kötvény beszolgáltatása ellen a **legalább hat forinttól tíz forintig terjedő törlesztési összeget megkapja**, míg a nyeremény-szelvény visszaadatik s az a **további nyeremény-húzásokban is részt vesz**. Ha ellenben egy ily kötvényre a nyeremény-húzásban esik nyeremény, az a nyeremény-szelvény beadása ellen fizetetik ki, míg maga a nyeremény-kötvény a tulajdonosnál marad mindaddig, míg valamely törlesztési sorsolásban a 6 frttől 10 frtig terjedő minimalis összeggel ki nem húzatik.

**Minden nyeremény-kötvény (Bazilika sorsjegy) tehát legkevesebb 6 frttől 10 frtig terjedő összeggel fizetetik vissza, de azonkívül nyeremény-szelvénye által igérvényt is képez, mely által a nyeremény-húzásokbani részvételi jog biz osztatik.**

Ezen kölesön nyereményei **nincsenek nyereményadónak** alávetve s azok kifizetésénél csakis a 6<sup>1/10</sup>% os díj vonatik le.

A törlesztési- valamint nyeremény-összegek két hóval a sorsolás után a **magy. kir. központi állampénztár által fizetettek** ki

Ezen kölesön biztosítékul szolgál a sorsolási terv szerint a kötvények s nyeremények fedezetül szükséges s a **magy. kir. központi állampénztárnál letett s ugy anott kezelt törlesztési alap, továbbá 100,000 frt mint tartalékalap** s végre a **vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszterium által visszatartott 500,000 frt**, mely a kötvények s nyeremények teljes törlesztéseig mint tartalékalap külön kezeletik.

A **Bazilika-sorsjegyek** a budapesti valamint bécsi hivatalos **tőzsdelapokban** jegyeztetnek.

Ezen sorsjegyek ezennel forgalomba hozatnak s bejelentések azokra az alábbi feltételek mellett

### f. évi október 12-én

elfogadtatnak.

A sorsjegyek ára **8 frt 50 kr.** darabonként.

Minden bejelentett darab után **2 frt** biztosíték teendő le készpénzben vagy napi árfolyam szerint számítandó értékpapirban, ezen biztosíték a bejelentésre esett sorsjegyek átvétele alkalmával beszámíttatik, illetve visszaadatik

Az egyes bejelentési helyeknek adandó mennyiséget az alólrott bankok fentartják maguknak, s minden egyes bejelentési hely fel van jogositva a reá esett darabokat a nála történt bejelentésekre belátása szerint felosztani.

A bejelentésekre eső sorsjegyek **folyó évi október 20-tól 27-ig** az illető bejelentési helyeknél veendők át a vételár lefizetése ellen.

#### BEJELENTÉSEK ELFOGADTATNAK:

**Budapestben:** a Magyar leszámítoló- és pénzváltó bank-nál Dorottya-utca, Wurm udvar.

a Pesti magyar Kereskedelmi bank-nál, Dorottya utca 1. sz.

a Magyar országos bank nál, Nádor-utca 4. sz.

**Bécsben:** az Union-Bank-nál

az Union-Bank váltóházánál I. Graben 13

**Aradon:** az Aradi kereskedelmi és iparbanknál.

**Besztercebányán:** a Besztercebányai takarékpénztárnál.

**Bielitzben:** a Bielitz-Bialai kereskedelmi és iparbanknál.

**Bozenben:** Schwarz E. fia uraknál.

**Brasón:** az Első erdélyi banknál.

**Brodyban:** Nathansohn és Kullir uraknál.

**Brünnben:** a Mährische Escompte-Bank-nál.

Herber L. ur bank és nagykere-keedésében.

Herber Laur. jun. urnál.

**Czernovitzben:** a Bukovinaer Bodencredit-Anstalt-nál.

**Debreczenben:** a Debreczeni kereskedelmi és iparbanknál.

**Esztergomban:** az Esztergomi takarékpénztárnál.

**Fiumében:** Leopoldo Windschach urnál.

Franz Corossacz & Figlio uraknál.

**Grácban:** a Steiermärkische Escompte-Bank-nál.

Neuhold A. urnál.

**Győrött:** a Győri általános hitelbanknál.

Jerly Antal és fia uraknál.

**Innsbruckban:** Loewe M. urnál.

Payr és Sonvico uraknál.

**Kassán:** a Kassai kereskedelmi bank rész. társ. nál.

**Klagenfurtban:** Rothauer J. M. urnál.

**Kolozsvárott:** Hutflesz Károly urnál.

**Krakókban:** Mendelsburg Béla urnál.

**Laibachban:** Luckmann L. C. urnál.

Mayer J. C. urnál.

**Lemberghen:** a K. k. priv. Galizische Aetien-Hypothen Bank-nál.

a Landesbank des Königreiches Galizien nál.

Schellenberg Agost urnál.

**Linczbén:** a Bank für Oberösterreich und Salzburg-nál.

Poche Ferencz urnál.

**Nagy-Kanizsán:** a Nagy-kanizsai kereskedelmi és iparbanknál.

**Nagyváradon:** a Bihar megyei takarékpénztárnál.

**Nyitrán:** a Nyitrai kereskedelmi és hitelintézetnél.

**Olmützben:** Hirsch W. C. urnál.

**Pécsen:** Schapring J. urnál.

**Pozsonyban:** a Pozsonyi kereskedelmi banknál.

Edl Tivadar urnál.

**Prágában:** a Bönische Escompte-Bank-nál

a Bönische Union-Bank-nál

a Zivnostenska-Banka pro Cechy a Moravu.

**Salzburgban:** Spängler Károly urnál

Sleininger Károly urnál.

**Szegeden:** a Szegedi kereskedelmi és iparbanknál.

**Sopronyban:** a Sopronyi építési és földhitelbanknál.

**Temesvárott:** a Temesi takarékpénztárnál.

**Triestben:** az Unio-Bank főkintézeténél.

**Ujvidéken:** Kleintsek József urnál.

**Zágrábban:** a Horvát leszámítoló banknál.

a Horvát kereskedelmi bank váltóüzleténél.

Bejelentések ezenkívül elfogadtatnak az egész osztrák-magyar birodalom nagyobb városai pénzüzetzeinél és váltóházainál is.

A bejelentésekhez szükséges mintapéldányok az egyes bejelentési helyeknél rendelkezésre állanak.

Budapest,  
Bécs, 1886. október havában.

Magyar leszámítoló- és pénzváltóbank.

Union-Bank.

Pesti magyar-kereskedelmi bank.

Bécsben.

318 sz. v. 1886.

## Felhívás

a tulajdoni igények érvényesítése iránt.

Alulírt bírósági végrehajtó ezenel közzé teszi: hogy a perlaki kir. járásbírósnak 2248/1886 számú végzése folytán végrehajtó Tersztenyák Veron a stefanezi lakos javára végrehajtást szenvedett Novák Vincze u. ottani lakos ellen 525 frt tőke s ennek 1880. márczius 27-től járó 6%, kamatai követelés és járulékaik kielégítésére a végrehajtás helyéül szolgáló alperes lakása a hol az általánosságban következőleg megjelölt ingóságok, u. m.: lovak, szarvas marhák, sertések gazdasági eszközök, kukorica kasok, kukorica, falgélya, deszkából épült pajta, sertés ól, széna és szapp foglaltattak le.

Ezen ingóságok összesen 1029 frtra becsültettek.

Az 1881. évi LX. t. cz. 89. §-ának rendelkezéséhez képest felhivatott mindazok, a kik fentiek szerint lefoglalt ingóságokhoz tulajdoni igényt támaszthatni vélnék miszerint tulajdoni igénykeresetűket az ezen hirdetésnek feltétől számított 15 nap alatt a perlaki kir. járásbíróshoz a különben törvényes következvények terhe alatt benyújtani el ne mulasszák.

Kelt Perlakon 1886. évi szeptemb. hó 29. napján.

Sohár Kálmán  
kik. bírósági végrehajtó.

443 1—1

1891 tel.: 86.

## Arverési hirdetés

A csáktornyai kir. járásbírósnak mint telekkönyvi hatóság részéről ezenel közbírré tétetik, hogy Zakál Henrik ügyvéd által képviselt Burics Ilona férj. Vuk Ferenczné-ek öz. Mühlstein Józsefné szül. Medved Katalin mint elhalt férjével nemzett

kiskoru leánya Mühlstein Mária elhalt Mühlstein József örökösének törv. és term. szerinti gránja kursanezi lakos ellen 155 frt 53 kr. tőke s jár. iránti végrehajtási ügyében, a n-kanizsai kir. törvénszékhez tartozó ezen kir. járásbírósnak területén lévő a Kursanezi 37. sztkjvben 140 hsz. alatt felvett ingatlanból Mühlstein Józsefet illető 462 frtra becsült fele rész, ugyanezen összeg kikiáltási ár, és ennek megfelelő 10% bánatpénz letétele kötelezettsége mellett, a kursanezi községbíró házánál

## 1886. évi december hó 1-5. napján d. e. 10 órákor

tartandó árverésen eladati fog. — A részletesebb árverési feltételek ezen kir. járásbírósnak telekkvi osztályánál és a kursanezi község bírónál betekinthetők.

A kir. járásbírósnak mint telekkönyvi hatóság Csáktornyán 1886-ik május hó 24. napján.

445 1—1

1776 tk. 86.

## III.

## Arverési hirdetés kivonat.

A perlaki kir. járásbírósnak mint telekkvi hatóság közbírré teszi, hogy kis korn Bagyai Mihály kivételében Zalamegye Arvaszéke végrehajtónak Goszariés Iván pálinovezi lakos végrehajtást szenvedő elleni 50 frt tőke követelés és jár. iránti végrehajtási ügyben a n-kanizsai kir. törvénszék a perlaki kir. járásbírósnak területén lévő Pálinovecz községben fekvő a pálinovezi 18. sztkjvben A 11—3 sor 33a hrsz. ingatlanra 301 frt egy a 240 hrsz. ingatlanra 24 frt — 242 hrsz. ingatlanra 119 frt — 255 hrsz. ingatlanra 34 frt — 257 hrsz. ingatlanra 46 frt és a 322 hrsz. ingatlanra 34 frtban az árverést ezenel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az

## 1886. évi december hó 3-ik napján d. e. 10 órákor

Pálinovecz község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron aól is eladati fognak.

Árverési szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10% -át vagyis 30 frt 10 krt., 2 frt 70 krt., 11 frt 90 krt., 3 frt 40 krt., 4 frt 60 krt., 3 frt 40 krt., készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában, kijelölt óvadékképes értékpapírral a kikilöltt kezezhé letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényét átszolgáltati.

Kelt Perlakon 1886. évi aug. hó 10. napján.

A perlaki kir. járásbírósnak mint telekkvi hatóság

444 1—1

1991

tel. 86.

## Arverési hirdetés

A csáktornyai kir. járásbírósnak mint telekkönyvi hatóság részéről ezenel közbírré tétetik, hogy Zakál Henrik ügyvéd által képviselt Muraközi takarékpénztár részvény-társaságnak Oroski Mihály nedelici lakos ellen 150 frt tőke s jár. iránti végrehajtási ügyében, a n-kanizsai kir. törv. székhez tartozó ezen kir. járásbírósnak területén lévő a Nedelici községi 120. sztkjv-b-n, 96, 1698, 2112 2123 és 779 hszra felvett és az adó alapján 851 frtra becsült ingatlan birtok ugyanezen összeg kikiáltási ár és ennek megfelelő 10% bánatpénz letétele kötelezettsége mellett, a nedelici község házánál

## 1886. évi december hó 20-ik napján d. e. 10 órákor

tartandó árverésen eladati fog. A részletesebb árverési feltételek ezen kir. járásbírósnak telekkvi osztályánál és a nedelici község bírónál betekinthetők.

A kir. járásbírósnak mint telekkönyvi hatóság Csáktornyán 1886-ik június hó 4-ik napján.

446 1—1

2095

tel. 86.

## Arverési hirdetés

A csáktornyai kir. járásbírósnak mint telekkönyvi hatóság részéről ezenel közbírré tétetik, hogy Zakál Henrik ügyvéd által képviselt Hernacsics Lőrincz villáriai lakosnak Hernacsics József és neje Bresz Ilona villáriai lakosok ellen 100 frt tőke s jár. iránti végrehajtási ügyében a n-kanizsai kir. törvénszékhez tartozó ezen kir. járásbírósnak területén lévő a f-pusztakovezi 64. sztkjvben A 14 hsz. az. a. a végrehajtást szenvedettek, ifj. Tkálcsecz István és Tkálcsecz Antal tulajdonán felvett 394 frtra becsült — és a 66. sztkjvben A 1—6 sor szám a. felvett és az adó alapján 935 frtra becsült ingatlan birtok, ugyanezen összeg kikiáltási ár és ennek megfelelő 10% bánatpénz letétele kötelezettsége mellett, a f-pusztakovezi községbíró házánál

## 1886. év december 21-ik napján d. e. 10 órákor

tartandó árverésen eladati fog. A részletesebb árverési feltételek ezen kir. járásbírósnak telekkvi osztályánál és a felsőpusztakovezi község bírónál betekinthetők.

A kir. járásbírósnak mint telekkönyvi hatóság Csáktornyán 1886. június hó 5. napján.

447 1—1

ALAPÍTOTTOT 1873. ÉVBEN. **HERLINGER M.** ALAPÍTOTTOT 1873. ÉVBEN.

ÓRAS ÉS ÉKSZERES CSÁKTORNYÁN.

Ajánlja dúsan felszerelt raktárát mindenemű órák, arany, ezüsttárak és ékszerekből legfin. kiállítva, a tárgyak mindegyike a cs. k. fémjelző-hivatal által felülvizsgálva és fémjelvezo van.

Mindenemű **RÉGI ÓRÁKAT** ugyanintén arany- és ezüst tárgyakat javítás végett jót állás mellett, elvállalok.

Régi tárgyak cserébe a legmagasabb árban átvétnetnek.

NB: Bátorokodom még jól berendezett optikai áruraktáromat is a n. é. közönség szíves figyelmébe ajánlani. 209 84—

Vidéki megrendelések lelkismeretesen és pontosan eszközöltetnek.

A legjobb és legzesebb **Harmonikák** és minden zene-hangszer

Csak Trimmel N. Jánosnál Bécs VII. Kaiserstrasse 74.

Árjegyzékek harmonika vagy más zene-hangszerekről ingyen és bérmentve. 305 23—30

**Brünni szövetek** egy elegans őszi vagy tavaszi öltönyre

3-10 meter hosszú darabokban, mindegyik egy teljes **férböltönyre** elegendő finom 4 frt 80 kr. igen finom 7 frt 75 kr. a legneműbb 10 frt 50 kr. vártól

**gyapjuszövetből**

Palmerston és hój posztóval teli kabátokra metereje 2 frt 50 krtól 5 frt. Daraboz posztó metereje 1 frt 25 krtól kármik pólai utáttárolt a posztógyáraktól

**SIEBEL & SÖHNE** BRÜNNEN.

Figyelmeztetés. Fenti cég szövetei kitűnnek szilid és izelstelles kivitelük, valamint különös tartóságok által ismert szilársága és nevezetes szállítási képessége keszkezik arról, hogy a legjobb anyagok és pontosan a küdött minta szerint szállítanak. Kivanatra a fenti cég küld mintákat ingyen és bérmentve. 422 5—20

**C A C A O**

**CSOKOLÁDE**

**VICTOR SCHMIDT & SÖHNE-től**

melyek az első bécsi szakács-művészeti kiállításán a legjobb díjjal, a díszok mányval lőnek kitüntetve. Valódi egyedül csak a mi hatóságilag bejegyzett védjegyünkkel és ezöngünkkel ellátott. Kaphatók valamenynyi előbbelöl fűszerkereskedésben és csemege áruhelyeken valamint Csáktornyán:

**STRAHIA TESTVÉREK és TODOR JÓZSEF** arak kereskedésében. Vidékre postautánvétél küldetik.

**Victor Schmidt & Söhne,** cs. k. orsz. szab. gyárosok. Gyár és központi székhely: Bécs, IV. Allegasse Nr. 48 (nächst dem Südbahnhofe.) 406 12—52

**Dr. POPP-féle növényiszappan**

vegyelemzve, s Europa számtalan gyógyszerészi és orvosi tekintélye által mint a bőrre néve a lemezlegbizhatóbb és legjobbnak elismerve s mindenemű bőrlétközeg ellen s kiváltképen bőrvizskeköz. sómör. kősz. a tej- és szálcáskorpa. fagydag. lábizzadás és var ellen már 18 éve a legnagyobb sikerrel alkalmazva. Ara 30 kr.

**DR. POPP J. G. URNAK** Bécs, 1 ker. Bognergasse No. 2.

Mintén egy kitéget 6 éven át viseltem, mely ellen 4 orvos győzködött a nélkül, hogy azt elvesztétem volna, amalfogva menedéket az ön növényiszappanban keresnem mert az valóban jónak is bizonyult s én nem vagyok képes hálaomat elmondóképen kifejezni. Egyenesen önöh fordultam mert a gyógyszerárakból többféle fajtát kaptam, meg pedig egy egy csomagotva, mint az öné. de mindazáltal úgy vélekedtem hogy az megis hamisítás mert az én kedves, szép, sötétszürke szappanomot csak úgy reménylen megszeredhetni. Az idemelékelt őszeg erejéig feltekérem önt, sziveskedjek részemre az ön gyógyszerhatóság növényiszappanából küldeni.

Mely tisztelettel **Frensz Ernília, Prerau (Morvasország)**

Kapható: Csáktornyán Gőncz L. gyógyszerárában, Sztrahia testvérek, Mayercsák L. és Heinrich Miksa urnál. Perlakon: Sipos K.-féle gyógyszerárban. Letenven: Kniwoda J. gyógyszerész urnál. Mura-Szombatban: Boles B. gyógyszer. urnál. Alsó-Lendvén: Kiss B. gyógyszer. urnál. Nagy-Kanizsán: Mandek A., Prager B. és Bellus örökösai gyógyszerárában. Varasdon: Kussy A. Riedl J. és Krüsterlöh B. gyógyszer. urnál. Luddregben: Kohn Jozsef gyógyszer. urnál. Kápróczán: Werli M. gyógyszer. urnál. 366 2—3

**Triálí kőszón**  
eladás

**STRAHIA** testvérekénél

Csáktornyan.

**A B A K:**

1 egész 10 m. m.-ig  
1 m. m. 95 kr  
10-nél több m. m. vételnél  
1 m. m. 88 kr.

== házhoz szállítva. ==

Ugyanott faszén is kapható.

436 3—\*



**ANDÉL J-FÉLE**  
új felfedezett  
**TENGERTULI POR**  
pusztít

poloskát, bolhát, svábót, molyt oroszbogárt, legyet, hangyát, pinczebogárt, madármolyt, egyáltalában minden nemű rovar — majdnem természetfölötti gyorsasággal és biztonsággal, — olyformán, hogy a letező rovar költsébet még csak nyoma sem marad annak. — Valódi minőségben és olcsó áron kapható:

Prága  
Andél J. féle  
gyógytúlkereskedésében  
13. a fekete háznál, Husz utca 13.  
Csáktornyan

**TODOR JÓZSEF**  
vegyes árukereskedésében. 427 4—\*

**Kész férfi- és gyermek öltönyök.**

**Pollák Gyula**  
CSÁKTORNANYAN  
tőrtér, új takarékpénztári épületben.

Ajánlja dusan felszerelt  
**őszi öltönyök, teli kabát-, utazó köpeny-, bunda és vízhatlan vadász-kabátok raktárát.**

Továbbá nagy választék  
**KALAP, LABBELI ÉS FEHÉRNEMŰ**  
utak és gyermekek részére.

Minden a legjutányosabb árért.

== Vidéki megrendelések pontosan és lelkiismeretesen eszközöltetnek. == 438 3—\*

**Nagy választékban.**

Kalap-, labelli- és fehéreneműk.

Férfi divataruk.

**Vitaposta szállítás.**

Legolcsóbb árak      Legjobb s legpontosabb megrendelési forrás.      szolid szolgálat.

Közvetlenül Hamburgból.

**Kávé, tea és csomagok nagybani eladását**

ajánljuk az alábbi árakon, mint ismeretes, legjobb árúknak, postadíjmentesen. utánvét vagy az összeg előleges beküldése mellett:

**Kávé piritatlan, 5 kilós zsákokban, plombozva = 10 vamfont.**

5 kg. BAHIA, kellemes ízű . . . . . 3 00	5 kg. JAVA, zöld erős delicat . . . . . 5 10
" RIO, finom erős . . . . . 3 60	" ARANYJAVA, kiv. fin. enyhe 5 30
" SANTOS bőfízű zöld . . . . . 4 00	" PORTORICO, jó szagu erős . . . . . 5 50
" CUBA, zöld erős, brillans . . . . . 4 30	" GYÖNGYKÁVÉ kiv. fin. zöld . . . . . 5 75
" GYÖNGY-MOKKA, ár. valódi tüzes 4 20	" MENADO, kiv. finom nemes 6 50
" CEYLON, kékes zöld, erős . . . . . 5 00	" ARAB-MOCCA, kiv. nemes. tüzes 7 20

Gőzzel piritott Fény-kávé naponta friss netto 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> kilónként. 4 55  
5-10, 5-40, 5-95, 6-80<sup>1</sup>/<sub>2</sub> évnel tovább eltartható, nagyon kiadós.

RUM Cuba igen finom 4 liter . . . . . 3 05	MATJES leguji, körülb. 30 db 2,05
" Jamaica kiv. fin. 4 " . . . . . 4 20	" MERINGEK 5 kt. bord. " . . . . . 25 db 2,60
" "ór. superlein 4 " . . . . . 8 30	Különleges-sóheringek " . . . . . 400 db 1,65

Nagyobb megrendelésnél megfelelő árendmény.

Hamisítatlan, legjobb minőségű áruert kezeskedünk és csak egy kísérletet kerünk.

Kimerítő árjegyzékek és vámtarifák ingyen bérmentve. 399 13—18

**ETTLINGER és társa Hamburg.**

1199 sz

**Árverési hirdetmény.**

Berlak község képviselő testülete részéről közhírré tétetik miszerint a község tulajdonáhos tartozó haszonvételek

**f. évi november hó 8-án**

reggeli 9 órakor nyilvános árverésen a község házával haszonbérbe adatni fognak, a m.:

- I. Dalméresi illeték szedés (regiaie jog . . . . . 5000 frt
- II. Skerjaki esárda . . . . . 100 frt
- III. Vászár helypénz szedés . . . . . 500 frt
- IV. Halászat . . . . . 20 frt
- V. A dravai rév . . . . . 1500 frt

kikialtási ár mellett

VI. Lampa kivilágítás árlertes utján bérbe adatni fog.

Az árverési feltételek a község iródnak hármukor megtekinthetők.

Kelt Berlakon, 1886. évi szeptember hó 8-án

434 3—3

**MALEK ISTVÁN**  
bíró.

**Feltűnő ujdonság!!**

A 88 év óta fenálló előbb Lichtenauer özvegye és fiai cégécs. és kir. orsz. szabadalmazott

**szőnyeg és pokróczgyár**  
küld medrendlére

**LÓ-POKRÓCZOKAT**

190 cm. hosszút, 130 cm. szélességű, elpusztíthatatlan minőségű, sötét alapszínben, élénk színű szegélyvel körülbelül 3 kg. súlyú, darabonként 1 ft o. 8 ugyanaz első minőségben 1 ft. 50 kr.

kénsárga kocsitárakokat hatszoros kék vagy sötétszínű szegélyvel, körülbelül 2 méter hosszú 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> m széles, kiváló minőségű, darabonként 2 frt. 25 kr-ért A takarók teljesen szagtalanok, igen vastagok azért mint ággyártók, szőnyegek sőt is használhatók-Továbbá küld még a készletben tart

**Jute-szőnyeg maradékokat**  
a legszebb mustrával 10-13 méter hosszúságban darabonként 3 frt 20 kr-ért

Fuggönyöket (két szárnyal, draperiával és kapocszal) . . . . . 1 " 75 "
Ággyártókat . . . . . 1 " 50 "
Asztalterítőket . . . . . 75 "

Szőnyegek minden minőségben raktáron.

Az összes eladásra szánt áru teljesen moosoktalanok s azokrét kezeséget vállalunk. Még nem felelő árú nehézség nélkül tisztázva vételnék.

Megrendelések utánvét mellett eszközölhetők.

Élm előbb **LICHTENAUER** özvegye és fiai  
Bécs, I. Rothenthurmstrasse 14.

436 3—5

**Radeini savanyúkut-gyógyfürdő**

2 órányira Luttenberg-től. A Radeini viz és fürdő a legjobb gyógyhatással bír: köszvény, ep-hólyag, vesebet, gyomorbaj, mirigydagadatot, és nőbántalmakra.

A Radeini savanyúviz összehasonlítása más savanyúvizekkel Radeini 91797; Petanczi 80449; Gieszhubli 43793.

Egy fürdő 30 kr. **Etelek és italok** jó és olcsó áron. Szobák naponként 30, 40, 50, és 60 kr-ért.

A radeini savanyú viz friss töltésben kapható Csáktornyan: Todor József-nél Varazsdon: Moses M.-nél.



**Radeinska kisela voda i kupelište**

2 vure daleko od Luttenberga.

Radeinska voda i kupelište ima najbolju lekovitu jakost proti: ulozj (gibt.) skrofelom, zucnom betegu, bubrežnoj —, zeludačnoj —, i ženskoj boleati.

Sravnjivanje radeinske vode s drugimi kiseli vodami; Radeinska 91797 Petanczka 80.449 Gieszhublienska 43.793. Jedno kupelište 30 kr. Pitje i jelo je dobro i fal.

Jedna soba na dan po 30, 40, 50 i 60 kr.

388 19—20